

OBWINAĆ (33) *vb pf*

o jasne.

inf obwinąć (4). ◇ *fut* 3 sg obwinie (1). ◇ *praet* 3 sg m obwinął (3). *f* obwinęła (1). ◇ *imp* 2 sg obwiń (11). ◇ *con* 3 sg m by obwinął (1). ◇ 3 pl m pers by obwinęli (2). ◇ *part praet act* obwinąwszy (10).

Sł stp notuje, Cn s.v. obwijam, Linde XVI – XVII w.

Oslonić, zawinąć, okręcić coś czym; cingere BartBydg; circumdare Vulg; circumplicare, circumvoluere, involuere Cn (33) : BartBydg 213b; nówiercze ktemu násienia koźiorożcowego y lnianego/ á to wespół zmiefzawfzy/ obwiń/ koźdąc puchlinę [...] zbierze. SienLek 81v, 179.

obwinąć komu co (1): nówarzywfy chmielu w ocie/ obwiń mu wzyftkę nogę SienLek 178v.

obwinąć kogo, co [w tym: co czym (11)] (15): aliz ta ijftá ciotka iego Mariá Kleoffe/ ziawfy rąbek z fwé głowy/ ij podala go iednému żydowi proffęcy go aby go obwinęli. OpecŻyw 125v; FalZioł I 80d, 143b, III 24b; KrowObr 112; Mącz 362b; SienLek 40v, 56v, 121v, 169v, 179; Bárwierz [...] chuftami obwinął głowę GórnDworz S8; Oczko 15v; WerGość 251; O mój fynu kto twoié członki w kupę złoży? Kto zmyie/ kto obwinie/ y do grobu włoży? GórnTroas 71.

obwinąć kogo, co w co (7): marya [...] criftufa wubogye pyelufzky obuynála PatKaz III 131; FalZioł I 71b; MiechGlab 55; ona [Rea] miáfto dzyecyęcyá dáła mu [Saturnusowi] kámyeń obwináfłfy go w fukno GliczKsiąż C8; SienLek 47, 117; W Bethleemes miáfteczku PANá porodziła/ [...] Obwináfłfy w pielufzky we złobeś włożyła LatHar 517.

obwinąć co na co (2): y oblokł go [Farao Józefa] wżáthę Bifiorową/ á ná fzyię łáncuch złoty obwinął [torquem auream circumposuit]. Leop Gen 41/42; SienLek 51v.

obwinąć co około czego (1): rozmocz w tim chufte/ przyłóż na czoło y drugą około fzyje obwiń FalZioł III 26b.

obwinąć czym (14): Migdałow [...] vtłucz [...] aby mleka nie puściły/ á obwináfłfy moczną chufcą: przyfmażyć na rincze FalZioł II 22v, I 80d, 143b, III 24b, V 42; KrowObr 112; przyłóż to koniowi gdzie muchy ma/ obwiń fuknem iákimkolwiek SienLek 182, 40v, 121v, 169v, 179; GórnDworz S8; Oczko 15v; WerGość 251.

W charakterystycznych połączeniach: obwinąć [czym] chleb, członki, dziecię, głowę (5), gruszkę, kamień, korzeń, laskę, nogę, umarłego, żywot [= brzuch]; obwinąć [około czego, na co] chustę (2), łańcuch; obwinąć w bawełnę, w chustę, w pieluszki (2), w płachtę, w skorkę, w sukno; obwinąć bawełną, chustą (chustami) (6), paczesiami, ręcznikiem, suknem, ścierką, zgrzebiami.

Przysłowie: Ne in rutis quidem et caeliis proverbium, Nie ták wiele yákoby pálec obwinąć/ by yednego płatka Mącz 362b.

W przeni [co około czego] (1) :

Szereg: »przywiązać a obwinąć« (1): Przywiąż ie [przykazania] w fercu twoim ná każdy czás/ á obwiń około gárdła twego [liga ea in corde tuo iugiter et circumda gutturi tuo]. Leop Prov 6/21.

Formacje współrdzenne cf WIĆ.

Cf 1. OBWINIONY